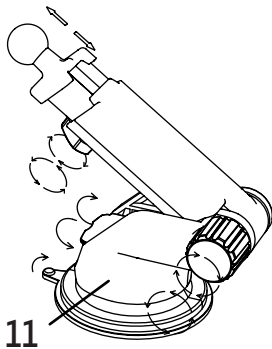
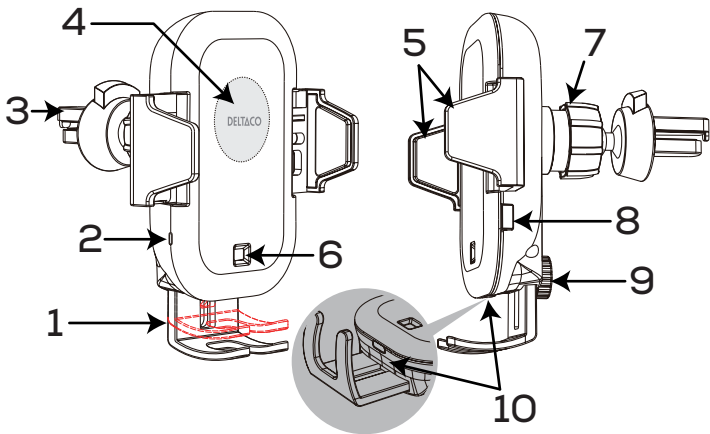


Automatic open/close WIRELESS CAR CHARGER

DAN	Brugermanual	LAV	Lietošanas pamācība
DEU	Benutzerhandbuch	LIT	Naudojimo instrukcija
ENG	User manual	NLD	Gebruiksaanwijzing
EST	Kasutusjuhend	NOR	Brukermanual
FIN	Käyttöopas	POL	Instrukcja obsługi
FRA	Manuel d'utilisation	SPA	Manual del usuario
HUN	Felhasználói kézikönyv	SWE	Användarmanual



Tak for at vælge Deltaco!

1. Justerbar holder (til telefoner i forskellige størrelser)
2. LED indikator
3. Ventilator ("AC") montering
4. Trådløst opladningsområde
5. Telefonholderarme
6. Infrarød sensor
7. Tommel møtrik
8. Knap (til at holde / slippe din telefon og til at slukke / tænde)
9. Tommel skruer
10. USB-C-port (indgang)
11. Sugeophæng

Sikkerhedsinstruktioner

Følgende situationer kan forårsage fejl som: høj temperatur / ingen eller langsom opladning:

1. Den tilsluttede adapter eller USB-port har ikke tilstrækkelig strømudgang.
2. Opladningskablet er ikke kompatibelt med strømadapterens udgang.
3. Når du bruger et sag, kan din enheds sag være for tyk, anbefales sagstykkelser er 2-3 mm.
4. Enheden er ikke placeret i midten af den trådløse oplader.
5. Din enhed understøtter ikke Qi trådløse opladning.

Generelle sikkerhedsinstruktioner

6. Hold den trådløse oplader væk og beskyttet mod vand og andre væsker. Hvis produktet bliver vådt, tørre det så hurtigt som muligt.
7. For at rense opladeren skal du bruge en tør klud og sørg for, at den ikke er tilsluttet en strømforsyning.
8. Omgivelsestemperaturen bør være mellem 0°C til +45°C.
9. Opbevar ikke produktet i støvede eller snavsede omgivelser.
10. Udsæt ikke dette produkt for fysisk stød, såsom at kaste eller ryste det. Hårdhændet behandling vil beskadige det interne printkort og dets mekaniske egenskaber.
11. Brug ikke beskadigede USB-opladere.
12. Oplad ikke telefoner med adlagte etuier.
13. Lad ikke enheder op, der ikke er kompatible med dette produkt.
14. Må ikke opbevares ved kolde temperaturer. Hvis det har været i kolden, og temperaturen stiger, vil der dannes fugt inde i, som kan beskadige de elektriske kredsløb.
15. Forsøg ikke at åbne produktet, demontering eller ændring vil beskadige det eller beskadige dets trådløse opladningsfunktioner.

Brug

Dette produkt kan monteres enten på din bils luftventil eller

med sugeskopbeslaget. Vælg, hvordan du vil montere det.

Sugeophæng

1. Tilslut sugestativet til opladeren ved at indsætte bolden gennem fingermøtrikken på bagsiden af enheden.
2. Fastgør fingermøtrikken.



3. Juster holderen ved at løsne fingermøtrikkenskruen og trække den ned for at passe din telefon.
4. Fastgør fingermøtrikken.
5. Rengør overfladen, hvor du ønsker at placere sugeskoppen.
6. Fastgør den ved at trykke på den, så luften bliver fjernet, og det forbliver på plads.
7. Sunghæftering er færdig, spring venligst til elektrisk installation.

Luftventilation



1. Tilslut ventilationsbeholderen til opladeren ved at indsætte bolden gennem tommelfingeren på bagsiden af enheden.



2. Fastgør fingermøtrikken.



3. Tryk for at åbne klemmen. Sæt det i luftudfningen. Og frigiv.



4. Juster holderen ved at løse fingermætrikkenskruen og trække den ned for at passe din telefon.
5. Fastgør fingermættrikken. Gå videre til elektrisk installation.

Elektrisk installation



1. Tilslut USB-kablet til den trådløse oplader og til USB-bilopladeren. Det vil strømme automatisk.

Placering af din telefon



1. Holderen vil åbne sine arme automatisk, når du holder din telefon tæt på det. Den har en sensor. Holderen lukker efter ca. 2 sekunder. Hold fingrene væk fra holderen for at undgå klemning eller skader.

Modtagelsesområdet på din enhed kan variere afhængigt af enheden og fabrikanten. Når opladningen er afsluttet, skal du fjerne enheden.



2. Tryk på knappen for at frigøre din telefon.

Knapfunktion

Tryk på knappen på siden for at frigøre og holde telefonen. Uden kabel: Tryk og hold i ca. 3 sekunder for at slukke for opladeren. Tryk en gang til strøm på.

Produktet fungerer i op til 5 minutter (eller omkring 3-4 knoptryk) uden kabel. Det er beregnet til brug med et kabel.

Opladning

For at oplade telefoner med 7,5 W / 10 W / 15 W har du brug for en "Quick Charge" USB-strømforsyning med 5 V / 2 A eller 9 V / 2 A og en kompatibel enhed.

Andre enheder oplades med 5/7,5/10 W afhængigt af strømadapteren og enheden.

Kompatibilitet med trådløs opladning og en USB-strøm-

forsyning er påkrævet.

LED-status

Statisk rødt lys = standby-tilstand.

Statisk blå lys = trådløs opladning.

Ingen lys = fuldt opladet.

Blinkende rød og blå = Indikation af funktionsfejl.

I tilfælde af funktionsfejl, kan det være temperatur beskyttelse, der har aktiveret, unormal tilstand indikation eller fremmed genstand opdaget (FOD).

Prøv følgende løsning: Lad det afkøle i tilfælde af at det er varmt. Fjern eventuel snavs eller andre genstande. Afbryd og genforbind kablerne. Hvis det stadig ikke virker, skal du kontrollere, om kablet og opladeren fungerer og er kompatibel, eller prøv med et andet kabel eller en anden oplader. Prøv at oplade den, indtil den er fuldt opladet.

Temperaturbeskyttelse: Hvis temperaturen når $65^{\circ}\text{C} \pm 3^{\circ}\text{C}$, vil enheden automatisk stoppe opladningen og lyset vil blinke. Når temperaturen falder til 40°C eller derunder, oplader enheden automatisk igen.

Over spændingsbeskyttelse vil aktivere og stoppe opladning på disse niveauer: 6V ved 5W opladning, 10V ved 10W opladning, 13V ved 15W opladning.

Rengøring

Brug en tør klud til at rense det ydre. Åbn ikke produktet.

For hårdere pletter brug et mildt vaskemiddel på en klud og tørre af med en tør klud.

Støtte

Mere produktinformation kan findes på www.deltaco.eu.

Kontakt os via e-mail: help@deltaco.eu.

Vielen Dank, dass Sie sich für Deltaco entschieden haben!

1. Einstellbarer Halter (für Telefone verschiedener Größen)
2. LED-Anzeige
3. Halterung für Luftaustlass („AC“)
4. Bereich für kabelloses Laden
5. Telefonhalterungsarme
6. Infrarot-Sensor
7. Daumenmutter
8. Taste (zum Festhalten / Loslassen des Telefons und zum Ein- und Ausschalten)
9. Rändelmutter
10. USB-C-Anschluss (Eingang)
11. Saugnapfhalter

Sicherheitshinweise
Die folgenden Situationen können zu Fehlern führen: hohe Temperatur/keine oder langsame Aufladung:

1. Der angeschlossene Adapter oder USB-Anschluss hat keine ausreichende Leistung.
2. Das Ladekabel ist nicht mit dem Ausgang des Netzadapters kompatibel.
3. Wenn Sie eine Tasche verwenden, kann das Gehäuse Ihres Geräts zu dick sein. Die empfohlene Gehäusedicke beträgt 2-3 mm.
4. Das Gerät ist nicht in der Mitte des kabellosen Ladegeräts platziert.
5. Ihr Gerät unterstützt kein drahtloses Qi-Laden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

6. Halten Sie das kabellose Ladegerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern und schützen Sie es davor. Wenn das Produkt nass wird, trocknen Sie es so schnell wie möglich.
7. Verwenden Sie zum Reinigen des Ladegeräts ein trockenes Tuch und stellen Sie sicher, dass es nicht an eine Stromversorgung angeschlossen ist.
8. Die Umgebungstemperatur sollte 0 °C bis +45 °C betragen.
9. Lagern Sie das Produkt nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen.
10. Setzen Sie das Gerät keinen physischen Stößen aus, wie z. B. Werfen oder Schütteln. Grobe Handhabung beschädigt die interne Platine und ihre mechanischen Eigenschaften.
11. Verwenden Sie keine beschädigten USB-Ladegeräte.
12. Laden Sie keine Telefone mit beschädigten Gehäusen.
13. Laden Sie keine Geräte, die mit diesem Produkt nicht kompatibel sind.
14. Lagern Sie das Gerät nicht bei kalten Temperaturen. Wenn das Gerät in der Kälte gelagert wurde und die Temperatur steigt, bildet sich Feuchtigkeit im Inneren und beschädigt die elektrischen Schaltkreise.
15. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen. Ein Ausbau

oder Modifikation würde es beschädigen oder die drahtlosen Ladefunktionen beeinträchtigen.

Verwendung

Dieses Produkt kann entweder an der Lüftungsöffnung Ihres Autos oder mit dem Saughalter befestigt werden. Wählen Sie, wie Sie es montieren möchten.

Saughalter

1. Verbinden Sie den Saughalter mit dem Ladegerät, indem Sie die Kugel durch die Flügelmutter auf der Rückseite des Geräts stecken.
2. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.



3. Passen Sie den Halter an, indem Sie die Rändelmutter lösen und den Halter nach unten ziehen, um ihn an Ihr Telefon anzupassen.
4. Ziehen Sie die Rändelmutter fest.
5. Reinigen Sie die Oberfläche, auf der Sie den Saugnapf anbringen möchten.
6. Bringen Sie ihn an, indem Sie ihn drücken, damit die Luft entweicht und er an Ort und Stelle bleibt.
7. Die Saughalterung ist fertig, fahren Sie bitte mit der Elektroinstallation fort.

Lüftungshalterung


1. Verbinden Sie die Entlüftungshalterung mit dem Ladegerät, indem Sie die Kugel durch die Flügelmutter auf der Rückseite des Geräts stecken.



2. Ziehen Sie die Flügelmutter fest.



3. Drücken Sie, um die Klemme zu öffnen. Dann bitte in die Entlüftungsoffnung stecken und schließlich loslassen.



4. Passen Sie den Halter an, indem Sie die Rändelmutter lösen und den Halter nach unten ziehen, um sie an Ihr Telefon anzupassen.

5. Ziehen Sie die Rändelmutter fest. Fahren Sie mit der elektrischen Installation fort.

Elektrische Installation



1. Schließen Sie das USB-Kabel an das kabellose Ladegerät und an das USB-Autoladegerät an. Es schaltet sich automatisch ein.

Platzieren des Telefons



1. Der Halter öffnet seine Arme automatisch, wenn Sie Ihr Telefon in die Nähe des Halters halten. Sie ist mit einem Sensor ausgestattet. Die Halterung schließt sich nach etwa 2 Sekunden. Halten Sie Ihre Finger vom Halter fern, um Quetschungen oder Verletzungen zu vermeiden.

Der Empfangsbereich auf Ihrem Gerät kann je nach Gerät und Hersteller variieren. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, nehmen Sie Ihr Gerät heraus.



2. Drücken Sie die Taste, um Ihr Telefon freizugeben.

Taste-Funktion

Drücken Sie die Taste an der Seite, um Ihr Telefon zu lösen und zu halten. Ohne Kabel: Halten Sie die Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Ladegerät auszuschalten. Drücken Sie einmal, um es einzuschalten.

Das Produkt funktioniert bis zu 5 Minuten lang (oder etwa 3-4 Tastendrucke) ohne Kabel. Es ist für die Verwendung mit einem Kabel vorgesehen.

Ladevorgang

Um Telefone mit 7,5 W / 10 W / 15 W zu laden, benötigen Sie ein „Quick Charge“-USB-Netzteil mit 5 V / 2 A oder 9 V / 2 A und ein kompatibles Gerät. Andere Geräte werden mit 5/7,5/10 W geladen, je nach Netzadapter und Gerät. Kompatibilität mit kabellosem Laden und einem USB-Netzadapter ist erforderlich.

LED-Status

Statisches rotes Licht = Standby-Modus.

Statisches blaues Licht = kabelloses Laden.

Kein Licht = Vollständig aufgeladen.

Rot und blau blinkend = Störungsanzeige.

Im Falle einer Fehlfunktion kann es sich um einen aktivierten Temperaturschutz, einen anomalen Zustand oder einen erkannten Fremdkörper (FOD) handeln.

Bitte versuchen Sie die folgenden Lösungen: Lassen Sie das Gerät abkühlen, falls es heiß ist. Entfernen Sie jeglichen Schmutz oder andere Gegenstände. Trennen Sie die Kabel ab und schließen Sie sie wieder an. Wenn es immer noch nicht funktioniert, prüfen Sie, ob das Kabel und das Ladegerät funktionieren und kompatibel sind, oder versuchen Sie es mit einem anderen Kabel oder Ladegerät. Versuchen Sie, das Gerät aufzuladen, bis es vollständig geladen ist.

Temperaturschutz: Wenn die Temperatur $65^{\circ}\text{C} \pm 3^{\circ}\text{C}$ erreicht, stoppt das Gerät automatisch den Ladevorgang und das Licht blinkt. Wenn die Temperatur auf 40°C oder weniger sinkt, wird das Gerät automatisch wieder aufgeladen. Der Überspannungsschutz wird aktiviert und stoppt den Ladevorgang bei folgenden Werten: 6 V bei 5 W Ladeleistung, 10 V bei 10 W Ladeleistung, 13 V bei 15 W Ladeleistung.

Reinigung

Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Außenseite zu reinigen. Öffnen Sie das Gerät nicht.

Verwenden Sie für hartnäckige Flecken ein mildes Reinigungsmittel auf einem Tuch und wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.

Unterstützung

Weitere Informationen zu den Produkten finden Sie unter www.deltaco.eu.

Kontaktieren Sie uns per E-Mail: help@deltaco.eu.

Thank you for choosing Deltaco!

1. Adjustable holder (for various sized phones)
2. LED indicator
3. Air vent ("AC") mount
4. Wireless charging area
5. Phone holder arms
6. Infrared sensor
7. Thumb nut
8. Button (for holding / releasing your phone and power off/on)
9. Thumb screw
10. USB-C port (input)
11. Suction mount

Safety instructions

The following situations can cause failures like: high temperature/no or slow charging:

1. The connected adapter or USB port does not have enough power output.
2. The charging cable is not compatible with the power adapter's output.
3. When using a case, your device's case can be too thick, recommended case thickness is 2-3 mm.
4. The device is not placed at the center of the wireless charger.
5. Your device does not support Qi wireless charging.

General safety instructions

6. Keep the wireless charger away and protected from water and other liquids. If the product gets wet, dry it as soon as possible.
7. To clean the charger use a dry cloth and make sure it is not connected to a power supply.
8. Ambient temperature should be 0°C to +45°C.
9. Do not storage the product in dusty or dirty environments.
10. Do not expose this product to physical shock such as throwing or shaking it. Rough handling will damage the internal circuit board and its mechanical features.
11. Do not use damaged USB chargers.
12. Do not charge phones with broken cases.
13. Do not charge devices that are incompatible with this product.
14. Do not store in cold temperatures. If it has been in the cold, and the temperature rises moisture will form inside it and damage the electrical circuits.
15. Do not attempt to open the product, disassembly or modification will damage it or damage its wireless charging functions.

Usage

This product can be mounted either on your car's air vent or with the suction mount. Choose how you want to mount it.

Suction mount

1. Connect the suction mount to the charger, by inserting the ball through the thumb nut on the back of the device.
2. Fasten the thumb nut.



3. Adjust the holder by loosening the thumb screw and pulling it down to fit your phone.
4. Fasten the thumb screw.
5. Clean the surface that you wish to place the suction cup.
6. Attach it by pressing it so air gets removed and it stays in place.
7. Suction mounting is done, please skip to electrical installation.

Air vent mount



1. Connect the air vent mount to the charger, by inserting the ball through the thumb nut on the back of the device.



2. Fasten the thumb nut.



3. Press to open the clamp. Put it in the air vent. And release.



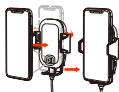
- Adjust the holder by loosening the thumb screw and pulling it down to fit your phone.
- Fasten the thumb screw. Proceed to electrical installation.

Electrical installation



- Connect the USB cable to the wireless charger and to the USB car charger. It will power on automatically.

Placing your phone



- The holder will open its arms automatically when you hold your phone close to it. It has a sensor. The holder will close after about 2 seconds. Keep your fingers away from the holder to avoid pinching or injury.

The receiving area on your device may vary depending on device and manufacturer. When the charging is completed, remove your device.



- Press the button to release your phone.

Button function

Press the button on the side to release and hold your phone. Without cable: Press and hold about 3 seconds to turn the charger off. Press once to power on.

The product works for up to 5 minutes (or about 3-4 button presses) without cable. It is intended to be used with a cable.

Charging

To charge phones with 7.5 W / 10 W / 15 W, you need a "Quick Charge" USB power adapter with 5 V / 2 A or 9 V / 2 A and a compatible device.

Other devices will charge with 5/7.5/10 W depending on the power adapter and device.

Compatibility with wireless charging and a USB power adapter is required.

LED status

Static red light = standby mode.

Static blue light = wireless charging.

No light = Fully charged.

Flashing red and blue = Malfunction indication.

In case of malfunction, it could be temperature protection that has activated, abnormal state indication or foreign object detected (FOD).

Please try the following solutions: Let it cool in case it is hot. Remove any dirt or other objects. Disconnect and reconnect the cables. If it still doesn't work, check if the cable and charger are working and compatible, or try with other cable or charger. Try charging it until fully charged.

Temperature protection: if the temperature reaches 65°C ±3°C, the device will automatically stop charging and the light will flash. When the temperature drops to 40°C or less, the device will automatically charge again.

Over voltage protection will activate and stop charging at these levels: 6V at 5W charging, 10V at 10W charging, 13V at 15W charging.

Cleaning

Use a dry cloth to clean the exterior. Do not open the product.

For tougher stains use a mild detergent on a cloth and wipe off with a dry cloth.

Support

More product information can be found at

www.deltaco.eu.

Contact us by e-mail: help@deltaco.eu.

Täname teid Deltaco valimise eest!

1. Reguleeritav hoidik (erineva suurusega telefonidele)
2. Valgusdiodindikaator
3. Kinnitus õhuavadele (kliimaseadmele)
4. Juhtmevaba laadimise ala
5. Telefonihoidiku haarad
6. Infrapunaandur
7. Käsimutter
8. Nupp (telefon hoidmiseks/vabastamiseks ja sisse/välja lülitamiseks)
9. Käskruvi
10. USB-C port (sisend)
11. Imihoidik

Ohutusjuhised

Järgmised olukorrad võivad põhjustada tõrkeid, nagu: kõrge temperatuur / laadimist ei toimu või see on aeglane:

1. Ühendatud adapter või USB-port ei ole piisava võimsusega.
2. Laadimiskaabel ei ühildu toiteadapteri väljundiga.
3. Ümbrise kasutamisel võib teie seadme ümbris olla liiga paks, soovitatav ümbrise paksus on 2–3 mm.
4. Seade ei ole asetatud juhtmeta laadija keskele.
5. Teie seade ei toeta Qi juhtmeta laadimist.

Üldised ohutusjuhised

6. Hoidke juhtmeta laadija eemal veest ja muudest vedelikest ning nende eest kaitsuna. Kui toode saab märjaks, kuivatage see võimalikult kiiresti.
7. Kasutage laadija puhastamiseks kuiva lappi ja veenduge, et see ei oleks ühendatud vooluallikaga.
8. Ümbritsev temperatuur peab olema 0 °C kuni +45 °C.
9. Ärge säilitage toodet tolmuses või määrdundud keskkonnas.
10. Ärge laske sellel tootel puutuda kokku füüsiliste löökidega, nagu selle viskamine või raputamine. Jõhker käsitsemine kahjustab sisemist trükkplaati ja selle mehaanilisi omadusi.
11. Ärge kasutage kahjustatud USB-laadijaid.
12. Ärge laadige katkise korpusega telefone.
13. Ärge laadige seadmeid, mis ei ühildu selle tootega.
14. Ärge säilitage külmades temperatuurides. Kui see on olnud külmas ja temperatuur tõuseb, moodustub selle sisemuses niiskus ja kahjustab elektrilisi vooluahelaid.
15. Ärge proovige toodet avada, lahivõtmine või modifitseerimine kahjustab seda või kahjustab selle juhtmevaba laadimise funktsioone.

Kasutamine

Selle toote saab paigaldada kas teie auto õhuavale või imihoidikuga. Valige, kuidas soovite sellea paigaldada.

Imihoidik

1. Ühendage imihoidik laadijaga, viies kuuli läbi seadme taga asuva käsimutri.
2. Kinnitage käsimutter.



3. Reguleerige haidikut, vabastades käskruvi ja tõmmates seda alla, et sobitada see teie telefoniga.
4. Kinnitage käskruvi.
5. Puhastage pind, kuhu soovite imihoidiku paigaldada.
6. Kinnitage see seda nii vajutades, et õhk eemaldatakse ja see jääb paigale püsima.
7. Imihoidik on paigaldatud, palun minge edasi elektrilise paigaldamise juurde.

Kinnitus õhuavadele


1. Ühendage kinnitus õhuavadele laadijaga, viies kuuli läbi seadme taga asuva käsimutri.



2. Kinnitage käsimutter.



3. Vajutage klambri avamiseks. Viige see õhuavasse. Ja vabastage.



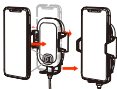
4. Reguleerige haidikut, vabastades käskruvi ja tõmmates seda alla, et sobitada see teie telefoniga.
5. Kinnitage käskruvi. Jätake elektrilise paigaldamisega.

Elektriline paigaldamine



1. Ühendage USB-kaabel juhtmevaba laadija ja USB-auto-laadijaga. See lülitub automaatselt sisse.

Teie telefoni asetamine



1. Hoidik avab teie telefoni selle lähedal hoidmisel automaatselt oma haardad. Sellel on andur. Hoidik sulgub umbes 2 sekundi järel. Hoidke oma sõrmed pitsituse või vigastuste vältimiseks hoidikut eemal.

Teie seadme vastuvõtuala võib sõltuvalt seadmest ja tootjast erineda. Laadimise lõpetamisel eemaldage oma seade.



2. Vajutage nuppu oma telefoni vabastamiseks.

Nupu funktsioon

Vajutage küljel asuvat nuppu oma telefoni vabastamiseks ja hoidmiseks.

Ilma kaablit: vajutage ja hoidke umbes 3 sekundit laadija välja lülitamiseks. Vajutage üks kord sisse lülitamiseks.

Toode töötab ilma kaablit kuni 5 minutit (või umbes 3-4 nupuvajutust). Seda on mõeldud kaabliga kasutamiseks.

Laadimine

Telefonide laadimiseks võimsusega 7,5 W / 10 W / 15 W vajate 5 V / 2 A või 9 V / 2 A „Quick Charge“ USB-toite-adapterit ja ühilduvat seadet.

Teised seadmed laevad sõltuvalt toiteadapterist ja seadme võimsusega 5/7,5/10 W.

Vajalik on ühilduvus juhtmeta laadimisega ja USB-toite-adapter.

Valgusdioodi olek

Pidev punane tuli = ooterežiim.

Pidev sinine tuli = juhtmevaba laadimine.

Tuli ei põle = täielikult laetud.

Viikuv punane ja sinine = rikke indikaator.

Rikke korral võib selleks olla aktiveerunud temperatuurikaitse, ebanormaalne oleku näit või võõrkeha tuvastamine (FOD).

Palun proovige järgmisi lahendusi: juhul, kui see on kuum, laske sellel jahtuda. Eemaldage mustus või muud esemed. Eemaldage ja ühenda kaablid uuesti. Kui see siiski ei tööta, siis kontrollige, kas kaabel ja laadija töötavad ning on ühilduvad, või proovige seda teise kaabli või laadijaga. Proovige laadida, kuni see on täielikult laetud.

Temperatuurikaitse: kui temperatuur saavutab $65^{\circ}\text{C} \pm 3^{\circ}\text{C}$, peatab seade automaatselt laadimise ja tuli hakkab vilkuma. Kui temperatuur langeb tasemele 40°C või alla selle, hakkab seade automaatselt uuesti laadima.

Ülepingekaitse aktiveerub ja peatab laadimise nendel tasemetel: 6 V 5 W laadimise korral, 10 V 10 W laadimise korral, 13 V 15 W laadimise korral.

Puhastamine

Kasutage välispinna puhastamiseks kuiva lappi. Ärge toodet avage.

Tugevamate plekkide puhul kasutage lappi õrna puhastusainega ja kuivatage kuiva lapiga.

Tugi

Täiendavat tooteavet leiate aadressil www.deltaco.eu.

Võtke meiega ühendust e-posti teel: help@deltaco.eu.

Kiitos, kun valitsit Deltaco-tuotteen!

1. Säädettävä pidike (erikoisille puhelimille)
2. LED-merkkivalo
3. Ilmanpoistaukon ("AC") kiinnike
4. Langaton latausalue
5. Puhelimen pidikkeen varret
6. Infrapuna-anturi
7. Peukalomutteri
8. Painike (puhelimen pitämiseen tai vapauttamiseen ja virran kytkemiseen/päälle kytkemiseen)
9. Peukaloruuvi
10. USB-C-portti (tulo)
11. Imukiinnitys

Turvallisuusohteet

Seuraavat tilanteet voivat aiheuttaa vikoja, kuten: korkea lämpötila/ei tai hidas lataus:

1. Liitettyssä sovitimessa tai USB-portissa ei ole tarpeeksi tehoa.
2. Latauskaapeli ei ole yhteensopiva virtalähteen kanssa.
3. Koteloa käytettäessä laitteen kotelo voi olla liian paksu, suositeltu kotelon paksuus on 2-3 mm.
4. Laitetta ei ole sijoitettu langattoman laturin keskelle.
5. Laitteesi ei tue langatonta Qi-latausta.

Yleiset turvallisuusohteet

6. Pidä langaton laturi poissa ja suojassa vedeltä ja muilta nesteiltä. Jos tuote kastuu, kuivaa se mahdollisimman pian.
7. Puhdista laturi kuivalla liinalla ja varmista, että sitä ei ole kytketty virtalähteeseen.
8. Ympäristön lämpötilan tulisi olla 0 ° C - +45° C.
9. Älä säilytä tuotetta pölyisissä tai likaisissa ympäristöissä.
10. Älä altista tätä tuotetta fyysiselle iskulle, kuten heittämiselle tai ravistelulle. Korkea käsittely vahingoittaa sisäistä piirilevyä ja sen mekaanisia ominaisuuksia.
11. Älä käytä vahingoittuneita USB-latureita.
12. Älä lataa puhelimia, joissa on rikkoutuneet kotelot.
13. Älä lataa laitteita, jotka eivät ole yhteensopivia tämän tuotteen kanssa.
14. Älä säilytä kylmässä lämpötilassa. Jos se on ollut kylmässä ja lämpötila nousee, kosteus muodostuu sen sisälle ja vahingoittaa sähköpiirejä.
15. Älä yritä avata tuotetta, purkaminen tai muokkaaminen vahingoittaa sitä tai vahingoittaa sen langattomia lataustoimintoja.

Käyttö

Tämä tuote voidaan asentaa joko auton tuuletusaukkoon tai imukiinnikkeellä. Valitse, miten haluat asentaa sen.

Imukiinnitys

1. Liitä imukiinnike laturiin työntämällä pallo laitteen takana olevan peukalomutterin läpi.
2. Kiinnitä peukalomutteri.



Säädä pidikettä löysäämällä peukaloruuvia ja vetämällä se alas sopivaksi puhelimeesi.

4. Kiinnitä peukaloruuvi.
5. Puhdista pinta, johon haluat imukupin sijoittaa.
6. Kiinnitä se painamalla sitä, jotta ilma poistuu ja se pysyy paikallaan.
7. Imuasennus on tehty, siirry sähköasennukseen.

Kiinnitys öhuuvadele


1. Liitä tuuletusaukon kiinnike laturiin työntämällä pallo laitteen takana olevan peukalomutterin läpi.



2. Kiinnitä peukalomutteri.



3. Avaa puristin painamalla. Laita se tuuletusaukkoon. Ja vapautta.



4. Säädä pidikettä löysäämällä peukaloruuvia ja vetämällä se alas sopivaksi puhelimeesi.
5. Kiinnitä peukaloruuvi. Siirry sähköasennukseen.

Sähköasennus



1. Liitä USB-kaapeli langattomaan laturiin ja USB-autolaturiin. Se käynnistyy automaattisesti.

Puhelimen sijoittaminen



1. Pidike avaa kätensä automaattisesti, kun pidät puhelinta lähellä sitä. Siinä on anturi. Pidike sulkeutuu noin 2 sekunnin kuluttua. Pidä sormesi poissa pidikkeestä puristumisen tai loukkaantumisen välttämiseksi.

Laitteen vastaanottoalue voi vaihdella laitteen ja valmistajan mukaan. Kun lataus on valmis, poista laite.



2. Vapauta puhelin painamalla painiketta.

Painikkeen toiminto

Paina sivussa olevaa painiketta vapauttaaksesi puhelimen ja pitääksesi sitä painettuna.

Ilman kaapelia: Paina ja pidä noin 3 sekuntia sammuttaaksesi laturin. Käynnistä virta painamalla kerran.

Tuote toimii jopa 5 minuuttia (tai noin 3-4 painikkeen painalluksia) ilman kaapelia. Se on tarkoitettu käytettäväksi kaapelin kanssa.

Lataus

Jos haluat ladata puhelimia 7,5 W/10 W/15 W, tarvitset "Quick Charge" -USB-virtalähteen, jossa on 5 V/2 A tai 9 V/2 A, ja yhteensopivan laitteen.

Muut laitteet latautuvat 5/7,5/10 W virtalähteestä ja laitteesta riippuen.

Yhteensopivuus langattoman latauksen ja USB-virtalähteen kanssa vaaditaan.

LED-tila

Staatinn punainen valo = valmistilla.

Staatinn sininen valo = langaton lataus.

Ei valoa = Täysin ladattu.

Viikkuu punaisena ja sinisenä = toimintahäiriön ilmaisin.

Häiriön sattuessa se voi olla aktivoitunut lämpötilasuojaus, epänormaali tilan ilmaisin tai havaittu vieras esine (FOD).

Kokeile seuraavia ratkaisuja: Anna sen jäähtyä, jos se on kuuma. Poista lika tai muut esineet. Irrota ja kytke kaapelit uudelleen. Jos se ei vielä toimi, tarkista, ovatko kaapeli ja laturi toimivat ja yhteensopivia, tai kokeile toisella kaapelilla tai laturilla. Yritä ladata sitä, kunnes se on ladattu täyteen.

Lämpötilasuojauksen: Jos lämpötila saavuttaa $65^{\circ}\text{C} \pm 3^{\circ}\text{C}$, laite lopettaa lataamisen automaattisesti ja valo vilkkuu. Kun lämpötila laskee 40°C :seen tai alle, laite latautuu automaattisesti uudelleen.

Ylijännitesuojauksen aktivoi ja lopettaa latauksen näillä tasolla: 6 V 5 W; n latauksella, 10 V 10 W; n latauksella, 13 V 15 W; n latauksella.

Puhdistus

Puhdista ulkopinta kuivalla liinalla. Älä avaa tuotetta.

Kovemmillle tahraille käytä mietoja pesuainetta kankaalla ja pyyhi pois kuivalla liinalla.

Tuki

Lisätietoja tuotetiedoista löytyy osoitteesta www.deltaco.eu.

Ota yhteyttä sähköpostitse: help@deltaco.eu.

Merci de choisir Deltaco !

1. Support ajustable (pour téléphones de différentes tailles)
2. Indicateur DEL
3. Fixation sur grille d'aération ("AC")
4. Chargement sans fil
5. Bras de support de téléphone
6. Capteur infrarouge
7. Écrou à molette
8. Bouton (pour maintenir / libérer votre téléphone et allumer/éteindre)
9. Vis à molette
10. Port USB-C (entrée)
11. Montage par aspiration

Consignes de sécurité

Les situations suivantes peuvent entraîner des défaillances :
température élevée/recharge lente ou inexistante :

1. L'adaptateur ou le port USB connecté n'a pas une puissance de sortie suffisante.
2. Le câble de chargement n'est pas compatible avec la sortie de l'adaptateur électrique.
3. Lorsque vous utilisez un étui, celui-ci peut être trop épais. L'épaisseur recommandée de l'étui est de 2 à 3 mm.
4. Le téléphone n'est pas placé au centre du chargeur sans fil.
5. Votre téléphone ne prend pas en charge la recharge sans fil Qi.

Consignes de sécurité générales

6. Conservez le chargeur sans fil à l'abri de l'eau et d'autres liquides. Si le produit est mouillé, séchez-le dès que possible.
7. Pour nettoyer le chargeur, utilisez un chiffon sec et assurez-vous qu'il n'est pas connecté à une source d'alimentation.
8. La température ambiante doit se situer entre 0 °C et +45 °C.
9. Ne pas stocker le produit dans des environnements poussiéreux ou sales.
10. Ne pas exposer ce produit à des chocs physiques tels que le lancer ou le secouer. Une manipulation brutale endommagera le circuit interne et ses caractéristiques mécaniques.
11. Ne pas utiliser de chargeurs USB endommagés.
12. Ne pas charger des téléphones avec des coques cassées.
13. Ne pas charger des appareils incompatibles avec ce produit.
14. Ne pas stocker à des températures froides. S'il a été exposé au froid, et que la température augmente, de l'humidité se formera à l'intérieur et endommagera les circuits électriques.
15. Ne tentez pas d'ouvrir le produit, le démontage ou

la modification l'endommagera ou endommagera ses fonctions de charge sans fil.

Utilisation

Ce produit peut être monté soit sur la ventilation de votre voiture, soit avec le montage par aspiration. Choisissez comment vous souhaitez le monter.

Montage par aspiration

1. Connectez le support à ventouse au chargeur en insérant la boule à travers l'écrou à molette à l'arrière de l'appareil.
2. Serrez l'écrou à molette.



3. Ajustez le support en desserrant la vis à molette et en le tirant vers le bas pour s'adapter à votre téléphone.
4. Serrez la vis à molette.
5. Nettoyez la surface sur laquelle vous souhaitez placer la ventouse.
6. Fixez-le en appuyant pour éliminer l'air et qu'il reste en place.
7. Le montage par aspiration est terminé, veuillez passer à l'installation électrique.

Fixation sur grille d'aération


1. Connectez le support de grille d'aération au chargeur en insérant la boule à travers l'écrou à molette à l'arrière de l'appareil.



2. Serrez l'écrou à molette.



3. Appuyez pour ouvrir le clip. Mettez-le dans la grille

d'aération. Et relâchez.



4. Ajustez le support en desserrant la vis à molette et en le tirant vers le bas pour s'adapter à votre téléphone.
5. Serrez la vis à molette. Procédez à l'installation électrique.

Installation électrique



1. Connectez le câble USB au chargeur sans fil et au chargeur de voiture USB. Il s'allumera automatiquement.

Placer votre téléphone



1. Le support ouvrira automatiquement ses bras lorsque vous tiendrez votre téléphone près de lui. Il a un capteur. Le support se fermera après environ 2 secondes. Gardez vos doigts éloignés du support pour éviter de vous pincer ou de vous blesser.

La zone de réception de votre appareil peut varier en fonction de l'appareil et du fabricant. Lorsque la charge est terminée, retirez votre appareil.



2. Appuyez sur le bouton pour libérer votre téléphone.

Fonction de bouton

Appuyez sur le bouton sur le côté pour libérer et maintenir votre téléphone.

Sans câble - Appuyez et maintenez pendant environ 3 secondes pour éteindre le chargeur. Appuyez une fois pour allumer.

Le produit fonctionne pendant jusqu'à 5 minutes (ou environ

3-4 pressions de bouton) sans câble. Il est destiné à être utilisé avec un câble.

Chargement

Pour charger des téléphones avec 7,5 W / 10 W / 15 W, vous avez besoin d'un adaptateur secteur USB "Quick Charge" avec 5 V / 2 A ou 9 V / 2 A et d'un appareil compatible.

Les autres appareils se rechargent avec 5/7,5/10 W selon l'adaptateur d'alimentation et l'appareil.

Compatibilité avec le chargement sans fil et un adaptateur d'alimentation USB est nécessaire.

Statut de DEL

Lumière rouge fixe = mode veille.

Lumière bleue fixe = chargement sans fil.

Pas de lumière = Entièrement chargé.

Clignotement rouge et bleu = Indication de dysfonctionnement.

En cas de dysfonctionnement, cela pourrait être la protection contre la température qui s'est activée, une indication d'état anormal ou un objet étranger détecté (FOD).

Veillez essayer les solutions suivantes : Laissez-le refroidir au cas où il serait chaud. Retirez toute saleté ou autre objet. Débranchez et rebranchez les câbles. Si cela ne fonctionne toujours pas, vérifiez si le câble et le chargeur fonctionnent et sont compatibles, ou essayez avec un autre câble ou chargeur. Essayez de le charger jusqu'à ce qu'il soit complètement chargé.

Protection contre la température : si la température atteint 65°C ±3°C, l'appareil cessera automatiquement de charger et la lumière clignotera. Lorsque la température descend à 40°C ou moins, l'appareil recommencera automatiquement à charger.

La protection contre les surtensions s'activera et arrêtera la charge à ces niveaux : 6V à 5W de charge, 10V à 10W de charge, 13V à 15W de charge.

Nettoyage

Utilisez un chiffon sec pour nettoyer l'extérieur. N'ouvrez pas le produit.

Pour les taches plus tenaces, utilisez un détergent doux sur un chiffon et essuyez avec un chiffon sec.

Assistance

Pour de plus amples informations sur les produits, voir : www.deltaco.eu.

Contactez-nous par courriel : help@deltaco.eu.

Köszönjük, hogy a Deltacót választotta!

1. Állítható tartó (különböző méretű telefonokhoz)
2. LED jelző
3. Szellőzőnyílás („AC”) rögzítése
4. Vezeték nélküli töltőtérlet
5. Telefontartó arka
6. Infravörös érzékelő
7. Marokanya
8. Gomb (a telefon tartására / elengedésére és ki/be kapcsolására)
9. Hüvelykujjas csavar
10. USB-C port (bemenet)
11. Tapadókorong

Biztonsági utasítások

A következő helyzetek okozhatnak meghibásodást: magas hőmérséklet/nem vagy lassú töltés:

1. A csatlakoztatott adapter vagy USB-port nem rendelkezik elegendő kimeneti teljesítménnyel.
2. A töltőkábel nem kompatibilis a hálózati adapter kimenetével.
3. Ha tokat használ, a készülék tokja túl vastag lehet, az ajánlott tokvastagság 2-3 mm.
4. A készüléket nem a vezeték nélküli töltő középpontjában helyezik el.
5. Az Ön készüléke nem támogatja a Qi vezeték nélküli töltést.

Általános biztonsági utasítások

6. Tartsa a vezeték nélküli töltőt távol és védve a víztől és más folyadékoktól. Ha a termék nedves lesz, a lehető leghamarabb szárítsa meg.
7. A töltő tisztításához használjon száraz ruhát, és győződjön meg róla, hogy nincs csatlakoztatva a tápegységhez.
8. A környezeti hőmérsékletnek 0 °C és +45 °C között kell lennie.
9. Ne tárolja a terméket poros vagy piszkos környezetben.
10. Ne tegye ki a terméket fizikai megrázkódtatásnak, például dobólásnak vagy rázásnak. A durva kezelés károsítja a belső áramkört lapot és annak mechanikai jellemzőit.
11. Ne használjon sérült USB-töltőket.
12. Ne töltse a telefonokat törött tókkal.
13. Ne töltsön olyan eszközöket, amelyek nem kompatibilisek ezzel a termékkel.
14. Ne tárolja hidegben. Ha hidegben volt, és a hőmérséklet emelkedik, akkor nedvesség képződik benne, és károsítja az elektromos áramköröket.
15. Ne próbálja meg kinyitni a terméket, a szétszerelés vagy módosítás károsíthatja azt, vagy károsíthatja a vezeték nélküli töltési funkciókat.

Használat

Ez a termék az autó szellőzőnyílására vagy a tapadókorong segítségével is felszerelhető. Válassza ki, hogyan szeretné felszerelni.

Tapadókorong

1. Csatlakoztassa a tapadókorongot a töltőhöz úgy, hogy a golyót a készülék hátulján lévő hüvelykujjas anyán keresztül dugja be.
2. Húzza meg a hüvelykujjas anyát.



3. Állítsa be a tartót a hüvelykujjas csavar megmozdításával és húzza lefelé, hogy illeszkedjen a telefonjához.
4. Húzza meg a hüvelykujjas csavart.
5. Tisztítsa meg a felületet, amelyre a tapadókorongot szeretné elhelyezni.
6. Rögzítse a nyomással, hogy a levegő eltávolodjon és a helyén maradjon.
7. A tapadókorong felhelyezése megtörtént, kérjük, ugorjon az elektromos szereléshez.

Szellőzőnyílás tartója


1. Csatlakoztassa a szellőzőnyílás tartóját a töltőhöz úgy, hogy a gombot a készülék hátulján lévő hüvelykujjas anyán keresztül dugja be.



2. Húzza meg a hüvelykujjas anyát.



3. Nyomja meg a bilincs kinyitására. Tegye be a szellőzőnyílásba. Majd engedje el.



- Állítsa be a tartót a hüvelykujjas csavar megmozdításával és húzza lefelé, hogy illeszkedjen a telefonjához.
- Húzza meg a hüvelykujjas csavart. Folytassa az elektromos szereléssel.

Elektromos szerelés



- Csatlakoztassa az USB-kábelt a vezeték nélküli töltőhöz és az USB autós töltőhöz. Automatikusan bekapcsol.

A telefonja elhelyezése



- A tartó automatikusan kinyitja a karjait, amikor a telefon közel tartja hozzá. Van egy érzékelője. A tartó körülbelül 2 másodperc múlva bezáródik. Tartsa távol az ujjait a tartótól, hogy elkerülje a becsípődést vagy sérülést.

Az Ön készülékén lévő fogadóterület készüléktől és gyártótól függetlenül változhat. Ha a töltés befejeződött, vegye ki a készüléket.



- Nyomja meg a gombot a telefon feloldásához.

Gombfunkció

Nyomja meg az oldalsó gombot a telefon feloldásához, és tartsa a készüléket.

Kábel nélkül: Tartsa lenyomva körülbelül 3 másodpercig a töltő kikapcsolásához. Nyomja meg egyszer a bekapcsolóhoz.

A termék akár 5 percig (vagy körülbelül 3-4 gombnyomásig) működik kábel nélkül. A készüléket kábellel történő

használatra szánják.

Töltés

A 7,5 W / 10 W / 15 W-os telefonok töltéséhez egy 5 V / 2 A vagy 9 V / 2 A feszültségű, Gyorstöltés™ USB hálózati adapterre és egy kompatibilis készülékre van szükség.

Más eszközök 5/7,5/10 W-os töltőteljesítményű töltőhöz, a hálózati adattortól és a készüléktől függően.

Kompatibilitás a vezeték nélküli töltéssel és USB hálózati adapter szükséges.

LED állapot

Folyamatos piros fény = készenlét mód.

Folyamatos kék fény = vezeték nélküli töltés.

Nincs fény = teljesen feltöltve.

Villogó piros és kék = meghibásodás jelzése.

Meghibásodás esetén lehet, hogy a hőmérséklet-védelem aktiválódott, rendellenes állapotot jelez vagy idegen tárgyat észlel (FOD).

Próbálja a következő megoldásokat: Hagyja lehűlni, ha forró. Távolítsa el minden szennyeződést vagy más tárgyat.

Válassza le és csatlakoztassa újra a kábeleket. Ha még mindig nem működik, ellenőrizze, hogy a kábel és a töltő működik-e és kompatibilis-e, vagy próbálja meg más kábellel vagy töltővel. Próbálja meg teljesen feltölteni.

Hőmérsékletvédelem: ha a hőmérséklet eléri a 65 °C ±3 °C-ot, a készülék automatikusan leállítja a töltést, és a lámpa villogni kezd. Ha a hőmérséklet 40 °C-ra vagy az alá csökken, a készülék automatikusan újra feltöltődik.

A túlfeszültség-védelem aktiválódik és leállítja a töltést ezeken a szinteken: 6V 5 W-os töltésnél, 10 V 10 W-os töltésnél, 13 V 15 W-os töltésnél.

Tisztítás

A külső felület tisztításához használjon száraz ruhát. Ne nyissa ki a terméket.

Makacsabb foltok esetén használjon enyhe mosószeret egy ruhára, és törölje le száraz ruhával.

Ügyfélszolgálat

További termékinformációk a www.deltaco.eu oldalon találhatóak.

Forduljon hozzánk e-mailben: help@deltaco.eu.

Paldies, ka izvēlējāties Deltaco!

1. Regulējams turētājs (dažāda izmēra tālruniem)
2. LED indikators
3. Gaisa ventilācijas atveres ("AC") stiprinājums
4. Bezvadu uzlādes zona
5. Tālruņa turētāja rokas
6. Infrasarkanais sensors
7. Ikšķa uzgriezni
8. Poga (tālruņa turēšanai / atbrīvošanai un ieslēgšanai / izslēgšanai)
9. Ikšķskrūve
10. USB-C ports (ieeja)
11. Stiprinājums ar piesūcekni

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Šādas situācijas var izraisīt kļūmes, piemēram: augsta temperatūra/nepilnīga vai lēna uzlāde:

1. Savienotajam adapterim vai USB portam nav pietiekamas iezājas jaudas.
2. Lādēšanas kabelis nav saderīgs ar strāvas adaptera iezēji.
3. Lietojot ieliktņi, ierīces ieliktnis var būt pārāk biezs, ieteicamais tā biezums ir 2-3 mm.
4. Tālrunis nav novietots bezvadu lādētāja centrā.
5. Jūsu ierīce neatbalsta Qi bezvadu uzlādi.

Vispārīgi drošības norādījumi

6. Uzglabājiet bezvadu lādētāju drošā vietā un pasargājiet to no ūdens un citiem šķidrumiem. Ja produkts kļūst mitrs, nosusiniet to pēc iespējas ātrāk.
7. Lai notirītu lādētāju, izmantojiet sausu drānu un pārliecinieties, ka tas nav pieslēgts strāvas avotam.
8. Apkārtnē vides temperatūrai jābūt no 0 °C līdz +45 °C.
9. Neglabājiet produktu putekļainā vai netīrā vidē.
10. Nepakļaujiet šo produktu fiziskam triecienam, piemēram, mešanai vai kratīšanai. Iekšpusē veidošies sabojāts iekšējo shēmas plati un tās mehāniskās īpašības.
11. Nelietojiet bojātus USB lādētājus.
12. Nelādējiet tālrunus ar salauztiem vāciņiem.
13. Nelādējiet ierīces, kas nav saderīgas ar šo produktu.
14. Neglabājiet aukstā temperatūrā. Ja tas ir bijis aukstumā, un temperatūra paaugstinās, iekšpusē veidošies mitrums, kas bojās elektriskās shēmas.
15. Nemēģiniet atvērt produktu, izjaukšana vai modifikācija to bojās vai bojās tā bezvadu uzlādes funkcijas.

Lietošana

Šo produktu var piestiprināt vai nu pie automašīnas gaisa ventilācijas atveres, vai ar piesūcekņa stiprinājumu. Izvēlieties, kā vēlaties to piestiprināt.

Piesūcekņa stiprinājums

1. Pievienojiet piesūcekņa stiprinājumu lādētājam, ievietojot bumbiņu caur ikšķa uzgriezni ierīces aizmugurē.
2. Pievelciet ikšķa uzgriezni.



3. Pieļāgajiet turētāju, atbrīvojot ikšķa uzgriezni un velkot to uz leju, lai tas atbilstu jūsu tālrunim.
4. Pievelciet ikšķa skrūvi.
5. Notīriet virsmu, kur vēlaties novietot piesūcekni.
6. Piestipriniet to, piespiežot tā, lai gaisa izietu un tas paliktu savā vietā.
7. Piesūcekņa stiprināšana ir pabeigta, lūdzu, pārejiet pie elektroinstalācijas.

Ventilācijas atveres stiprinājums


1. Pievienojiet ventilācijas atveres stiprinājumu lādētājam, ievietojot bumbiņu caur ikšķa uzgriezni ierīces aizmugurē.



2. Pievelciet ikšķa uzgriezni.



3. Nospiediet, lai atvērtu skavu. Ievietojiet to ventilācijas atverē un atlaižiet.



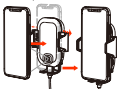
4. Pieļāgajiet turētāju, atbrīvojot ikšķa uzgriezni velkot to uz leju, lai tas atbilstu jūsu tālrunim.
5. Pievelciet ikšķa skrūvi. Pārejiet pie elektroinstalācijas.

Elektroinstalācija.



1. Pievienojiet USB kabeli bezvadu lādētājam un USB automašīnas lādētājam. Tas automātiski ieslēgsies.

Tālrūņa novietošana



1. Turētājs automātiski atvērš rokas, kad turēsiet tālrūni tā tuvumā. Tam ir sensors. Turētājs aizvērsies pēc apmēram 2 sekundēm. Turiet pirkstus tālāk no turētāja, lai izvairītos no saspišanas vai savainojumiem.

Uztveršanas zona jūsu ierīcē var atšķirties atkarībā no ierīces un ražotāja. Kad uzlāde ir pabeigta, ņemiet ierīci.



2. Nospiediet pogu, lai atbrīvotu tālrūni.

Pogas funkcijas

Nospiediet pogu sānos, lai atbrīvotu un turētu tālrūni.

Bez kabeļa: Nospiediet un turiet apmēram 3 sekundes, lai izslēgtu lādētāju. Nospiediet vienu reizi, lai ieslēgtu.

Produkts darbojas līdz 5 minūtēm (vai apmēram 3–4 pogu nospiešanas) bez kabeļa. Tas ir paredzēts lietošanai ar kabeli.

Uzlāde

Lai uzlādētu tālrūņus ar 7.5 W / 10 W / 15 W, jums nepieciešams "Quick Charge" USB strāvas adapteris ar 5 V / 2 A vai 9 V / 2 A un saderīgu ierīci.

Citas ierīces uzlādēsies ar 5/7.5/10 W atkarībā no strāvas adaptera un ierīces.

Ir nepieciešama saderība ar bezvadu uzlādi un USB strāvas adapteri.

LED statuss

Statiskā sarkanā gaisma = gaidīšanas režīms.

Statiskā zilā gaisma = bezvadu uzlāde.

Nav gaismas = pilnībā uzlādēts.

Mirgojoša sarkanā un zilā gaisma = kļūdas indikācija.

Kļūmes gadījumā var būt aktivizējusies temperatūras aizsardzība, neatbilstoša stāvokļa indikators vai atklāts svešķermenis (FOD).

Lūdzu, izmēģiniet šādus risinājumus: Laužiet tam atdzist, ja tas ir karsts. Notīriet jebkādas netīrumus vai ņemiet citus objektus. Atvienojiet un atkārtoti pievienojiet kabelus. Ja tas joprojām nedarbojas, pārbaudiet, vai kabelis un lādētājs darbojas un ir saderīgi, vai izmēģiniet ar citu kabeli vai lādētāju. Mēģiniet uzlādēt to līdz pilnīgai uzlādei.

Temperatūras aizsardzība: Ja temperatūra sasniedz $65^{\circ}\text{C} \pm 3^{\circ}\text{C}$, ierīce automātiski pārtrauks uzlādi un gaisma mirgos. Kad temperatūra nokrīt līdz 40°C vai zemāk, ierīce automātiski atkal uzlādēsies.

Pārsprieguma aizsardzība tiks aktivizēta un pārtrauks uzlādi šajos līmeņos: 6V pie 5W uzlādes, 10V pie 10W uzlādes, 13V pie 15W uzlādes.

Tīrīšana

Lai notīrītu ārpusi, izmantojiet sausu drānu. Neatveriet izstrādājumu.

Veciem traupiem izmantojiet maigu mazgāšanas līdzekli uz lupatiņas un noslaukiet ar sausu lupatiņu.

Atbalsts

Plašāka informācija par produktu atrodama vietnē www.deltaco.eu.

Sazinieties ar mums pa e-pastu: help@deltaco.eu.

Ažiū, kad renkatės „Deltaco“!

1. Reguluojamas laikiklis (skirtingiems telefonų dydžiams)
2. Šviesos diodų indikatorius
3. Oro angos („AC“) laikiklis
4. Belaidžio įkrovimo zona
5. Telefono laikiklio atramos
6. Infraraudonųjų spindulių jutiklis
7. Veržlė
8. Mygtukas (telefonui laikyti / atlaisvinti ir įjungti / išjungti)
9. Varžtas
10. Universaliosios magistralės C (USB-C) prievadas (įvestis)
11. Prispaudžiamas laikiklis

Saugos instrukcijos

Šios situacijos gali sukelti tokius gedimus: aukšta temperatūra, neįkrovimas arba lėtas įkrovimas:

1. prijungtas adapteris arba universaliosios magistralės (USB) prievadas neturi pakankamos galios;
2. įkrovimo laidas nesuderinamas su maitinimo adapterio išvestimi;
3. naudojant dėklą, prietaiso korpusas gali būti per storas; rekomenduojamas korpuso storis yra 2–3 mm;
4. prietaisas nėra padėtas belaidžio įkroviklio centre;
5. Jūsų prietaisas nepalaiko „Qi“ belaidžio įkrovimo funkcijos.

Bendros saugos instrukcijos

6. Belaidį įkroviklį saugokite ir laikykite atokiai nuo vandens bei kitų skysčių. Jei produktas sušlampa, išdžiovinkite jį kuo greičiau.
7. Norėdami išvalyti įkroviklį, naudokite sausą šluostę ir būtinai atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
8. Aplinkos temperatūra turėtų būti nuo 0°C iki +45 °C.
9. Nelaikykite produkto dulketose ar nešvariose aplinkose.
10. saugokite produktą nuo fizinį smūgių, pavyzdžiui, mėtimu ar purtymo. Šiurkštus elgesys sugadins vidinę plokštę ir jos mechanines savybes.
11. Nenaudokite pažeistų USB įkroviklių.
12. Nekraukite telefonų su sulūžusiais dėklais.
13. Nekraukite prietaisų, kurie nesuderinami su šiuo produktu.
14. Nelaikykite šaltoje temperatūroje. Jei prietaisas buvo šaltyje, o temperatūra pakyla, viduje susidarys drėgmė ir sugadins elektros grandines.
15. Nesistenkite atidaryti produkto, išardymas ar modifikavimas jį sugadins arba sugadins jo belaidžio įkrovimo funkcijas.

Naudojimas

Šį produktą galima montuoti tiek ant jūsų automobilio oro angos, tiek su prispaudžiamu laikikliu. Pasirinkite, kaip norite jį pritvirtinti.

Prispaudžiamas laikiklis

1. Prijunkite prispaudžiamą laikiklį prie įkroviklio, įkišdami kamuoliuką per veržlę ant prietaiso nugarėlės.
2. Užfiksukite veržlę.



3. Reguluokite laikiklį, atlaisvindami varžtą ir nuleisdami jį, kad pritaisytumėte savo telefonui.
4. Užfiksukite varžtą.
5. Išvalykite paviršių, ant kurio norite pritvirtinti prispaudžiamą laikiklio dalį.
6. Pritvirtinkite jį paspausdami, kadoras būtų pašalinats ir jis liktų vietoje.
7. Prispaudžiamas laikiklis pritvirtintas, prašome pereiti prie elektros instaliacijos.

Ventiliacijos atverės stiprinėjimas


1. Prijunkite oro angos laikiklį prie įkroviklio, įkišdami kamuoliuką per veržlę ant prietaiso nugarėlės.



2. Užfiksukite veržlę.



3. Paspauskite, kad atidarytumėte spaustuvą. Įdėkite jį į oro angą (groteles). Ir atleiskite.



4. Reguluokite laikiklį, atlaisvindami varžtą ir nuleisdami jį, kad pritaisytumėte savo telefonui.
5. Užfiksukite varžtą. Pereikite prie elektros instaliacijos.

Elektros instaliacija



1. Prijunkite USB kabelį prie belaidžio įkroviklio ir prie USB automobilinio įkroviklio. Jis automatiškai įsijungs.

Telefono įdėjimas



1. Laikiklis automatiškai atidarys savo atramas, kai laikysite telefoną arti jo. Jame yra jutiklis. Laikiklis užsidarys maždaug po 2 sekundžių. Laikykite pirštus toliau nuo laikiklio, kad išvengtumėte suspaudimo ar sužalojimo.

priėmimo sritis jūsų prietaise gali skirtis priklausomai nuo prietaiso ir gamintojo. Kai įkrovimas bus baigtas, nuimkite prietaisą.



2. Paspauskite mygtuką, kad atlaisvintumėte telefoną.

Mygtuko funkcija

Paspauskite mygtuką šone, kad atlaisvintumėte ir laikytumėte telefoną.

Be kabelio: Paspauskite ir laikykite maždaug 3 sekundes, kad išjungtumėte įkroviklį. Paspauskite vieną kartą, kad įjungtumėte.

Produktas veikia iki 5 minučių (arba maždaug 3-4 mygtukų paspaudimų) be kabelio. Jis skirtas naudoti su kabeliu.

Įrenginio įkrovimas

Norint įkrauti telefonus su 7,5 W / 10 W / 15 W, jums reikia „Quick Charge“ greitojo įkrovimo USB maitinimo adapterio su 5 V / 2 A arba 9 V / 2 A ir suderinamo įrenginio.

Kiti įrenginiai įkraunami 5 / 7,5 / 10 W galia, priklausomai nuo maitinimo adapterio ir įrenginio.

Reikalingas suderinamumas su belaidžiu įkrovimu ir USB maitinimo adapteris.

Šviesos diodo būseną

Statiška raudona šviesa = budėjimo režimas.

Statiška mėlyna šviesa = belaidis įkrovimas.

Nėra šviesos = visiškai įkrauta.

Mirksinti raudona ir mėlyna = gedimo indikacija.

Gedimo atveju gali būti, kad aktyvuojama temperatūros apsauga, indikuojama neįprasta būklė arba aptiktas svetimas objektas (FOD).

Prašome išbandyti šiuos sprendimus: Leiskite jam atvėsti, jei jis karštas. Pašalinkite bet kokius nešvarumus ar kitus objektus. Atjunkite ir vėl prijunkite kabelius. Jei vis tiek neveikia, patikrinkite, ar kabelis ir įkroviklis veikia ir yra suderinami, arba pabandykite su kitu kabeliu ar įkrovikliu. Pabandykite įkrauti, kai visiškai įsikraus.

Temperatūros apsauga: jei temperatūra pasiekia 65°C ±3°C, įrenginys automatiškai sustabds įkrovimą, o šviesa mirksės. Kai temperatūra nukris iki 40°C ar mažiau, įrenginys automatiškai vėl įkraus.

Per didelės įtampos apsauga bus aktyvuota ir sustabds įkrovimą šiais lygiais: 6V prie 5W įkrovimo, 10V prie 10W įkrovimo, 13V prie 15W įkrovimo.

Valymas

Išorę valykite sausa šluoste. Neatidarykite gaminio.

Stipresnės dėmes valykite šluoste su švelniu plovikliu ir nušluostykite sausa šluoste.

Pagalba

Daugiau informacijos apie gaminį rasite svetainėje:

www.deltaco.eu.

Susisiekite su mumis el. paštu: help@deltaco.eu.

Dank u voor het kiezen van Deltacol

1. Verstelbare houder (voor telefoons van verschillende afmetingen)
2. LED-indicator
3. Luchtroosterbevestiging ("AC")
4. Draadloos opladen
5. Armen van de telefoonhouder
6. Infraroodsensor
7. Duimmoer
8. Knop (voor het vasthouden/laslaten van telefoon en het in- en uitschakelen)
9. Duimschroef
10. USB-C poort (ingang)
11. Zuighouder

Veiligheidsinstructies

De volgende situaties kunnen storingen veroorzaken: hoge temperatuur/geen of langzaam opladen:

1. De aangesloten adapter of USB-poort heeft niet genoeg vermogen.
2. De oplaadkabel is niet compatibel met de uitgang van de voedingsadapter.
3. Als je een hoesje gebruikt, kan het hoesje van je apparaat te dik zijn. De aanbevolen dikte van het hoesje is 2-3 mm.
4. De telefoon is niet in het midden van de draadloze oplader geplaatst.
5. Uw telefoon ondersteunt draadloos opladen via Qi niet.

Algemene veiligheidsinstructies

6. Houd de draadloze oplader uit de buurt van water en andere vloeistoffen. Als het product nat wordt, droog het dan zo snel mogelijk.
7. Gebruik een droge doek om de oplader schoon te maken en zorg ervoor dat deze niet is aangesloten op een voeding.
8. De omgevingstemperatuur moet tussen 0 °C en +45 °C liggen.
9. Bewaar het product niet in stoffige of vuile omgevingen.
10. Stel dit product niet bloot aan fysieke schokken zoals gooien of schudden. Ruwe behandeling zal de interne printplaat en de mechanische onderdelen beschadigen.
11. Gebruik geen beschadigde USB-opladers.
12. Laad telefoons niet op met kapotte behuizingen.
13. Laad geen apparaten op die niet compatibel zijn met dit product.
14. Bewaar het niet in koude temperaturen. Als het in de kou is geweest en de temperatuur stijgt, zal erin vocht ontstaan en de elektrische circuits beschadigen.
15. Probeer het product niet te openen. Demontage of wijziging zal het beschadigen of de draadloze oplaadfuncties beschadigen.

Gebruik

Dit product kan worden gemonteerd op de luchtrooster van auto of met de zuighouder. Kies hoe u het wilt bevestigen.

Zuighouder

1. Sluit de zuigbevestiging op de oplader aan door de bal door de duimmoer aan de achterkant van het apparaat te steken.
2. Draai de duimmoer vast.



3. Pas de houder aan door de duimschroef los te draaien en deze naar beneden te trekken om uw telefoon erin te passen.
4. Draai de duimschroef vast.
5. Maak het oppervlak schoon waarop u de zuignap wilt plaatsen.
6. Bevestig deze door erop te drukken zodat de lucht eruit wordt verwijderd en deze op zijn plaats blijft.
7. De zuigbevestiging is klaar, ga verder met de elektrische installatie.

Luchtroosterbevestiging



1. Sluit de luchtroosterbevestiging op de oplader aan door de bal door de duimmoer aan de achterkant van het apparaat te steken.



2. Draai de duimmoer vast.



3. Druk op de knop om de klem te openen. Plaats de houder in de luchtrooster. En laat deze los.



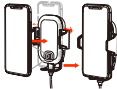
4. Pas de houder aan door de duimschroef los te draaien en deze naar beneden te trekken om uw telefoon erin te passen.
5. Draai de duimschroef vast. Ga verder met de elektrische installatie.

Elektrische installatie



1. Sluit de USB-kabel op de draadloze oplader en op de USB-autolader aan. De oplader gaat automatisch aan.

Telefoon plaatsen



1. De houder opent automatisch zijn armen wanneer u uw telefoon dichtbij houdt. De houder heeft een sensor. De houder sluit na ongeveer 2 seconden. Houd de vingers uit de buurt van de houder om klemmen of verwondingen te voorkomen.

Het ontvangstgebied op je apparaat kan per apparaat en fabrikant verschillen. Verwijder het apparaat wanneer het opladen is voltooid.



2. Druk op de knop om uw telefoon los te maken.

Knopfuncties

Druk op de knop aan de zijkant om uw telefoon los te maken en vast te houden.

Zonder kabel: Houd ongeveer 3 seconden ingedrukt om de oplader uit te schakelen. Druk één keer in om aan te zetten. Het product werkt tot 5 minuten (of ongeveer 3-4 keer op

de knop drukken) zonder kabel. Het is bedoeld om te worden gebruikt met een kabel.

Opladen

Om telefoons op te laden met 7,5 W / 10 W / 15 W, heb je een "Quick Charge" USB-voedingsadapter met 5 V / 2 A of 9 V / 2 A en een compatibel apparaat nodig.

Andere apparaten worden met 5/7,5/10 W opgeladen, afhankelijk van de voedingsadapter en het apparaat.

Compatibiliteit met draadloos opladen en een USB-stroomadapter is vereist.

LED-status

Statisch rood licht = standby-modus.

Statisch blauw licht = draadloos opladen.

Geen licht = Volledig opgeladen.

Knipperend rood en blauw licht = Foutmelding.

In geval van een storing kan het zijn dat de temperatuurbeveiliging is geactiveerd, een abnormale staat wordt aangegeven of een vreemd voorwerp wordt gedetecteerd (FOD).

Probeer de volgende oplossingen: Laat het afkoelen als het heet is. Verwijder vuil of andere voorwerpen. Koppel de kabels los en sluit ze opnieuw aan. Als het nog steeds niet werkt, controleer dan of de kabel en de oplader werken en compatibel zijn, of probeer het met een andere kabel of oplader. Probeer het apparaat volledig op te laden.

Temperatuurbeveiliging: als de temperatuur $65^{\circ}\text{C} \pm 3^{\circ}\text{C}$ bereikt, stopt het apparaat automatisch met opladen en gaat het lampje knipperen. Als de temperatuur tot 40°C of minder daalt, begint het apparaat automatisch weer op te laden.

De overspanningsbeveiliging wordt geactiveerd en stopt met opladen bij de volgende niveaus: 6V bij een laadvermogen van 5W, 10V bij een laadvermogen van 10W, 13V bij een laadvermogen van 15W.

Schoonmaken

Gebruik een droge doek om de buitenkant schoon te maken. Open het product niet.

Gebruik voor hardnekkige vlekken een mild afwasmiddel op een doek en veeg het met een droge doek af.

Ondersteuning

Meer informatie over het product is te vinden op www.deltaco.eu.

Neem contact met ons op: help@deltaco.eu.

Takk for at du valgte Deltaco!

1. Justerbar holder (for telefoner i forskjellige størrelser)
2. LED-indikator
3. Luftventil ("AC") feste
4. Trådløs ladingsområde
5. Telefonholderarm
6. Infrarød sensor
7. Tømmelmutter
8. Knapp (for å holde/slippe telefonen din og slå av/på)
9. Tømmelskrue
10. USB-C-port (inngang)
11. Sugefeste

Sikkerhetsinstruksjoner
Følgende situasjoner kan forårsake feil som: høy temperatur/ingen eller langsom lading:

1. Den tilkoblede adapteren eller USB-porten har ikke tilstrekkelig effektutgang.
2. Ladeledningen er ikke kompatibel med effektadapterens utgang.
3. Når du bruker et deksel, kan dekslet til enheten din være for tykt, anbefalt dekseltykkelse er 2-3 mm.
4. Enheten er ikke plassert i midten av den trådløse laderen.
5. Enheten din støtter ikke Qi trådløs lading.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

6. Hold den trådløse laderen unna og beskyttet mot vann og andre væsker. Hvis produktet blir vått, tørk det så snart som mulig.
7. For å rengjøre laderen, bruk en tørr klut og sørg for at den ikke er koblet til strømmettet.
8. Omgj temperatur bør være 0°C til +45°C.
9. Ikke oppbevar produktet i støvete eller skitne omgivelser.
10. Ikke utsett dette produktet for fysisk sjokk som å kaste eller riste det. Rå håndtering vil skade det interne kretskortet og dets mekaniske funksjoner.
11. Ikke bruk skadede USB-ladere.
12. Ikke lad telefoner med ødelagte deksler.
13. Ikke lad enheter som er inkompatible med dette produktet.
14. Ikke oppbevar i kalde temperaturer. Hvis det har vært i kulden, og temperaturen stiger, vil fuktighet dannes inni det og skade de elektriske kretsene.
15. Ikke prøv å åpne produktet, demontering eller modifikasjon vil skade det eller skade dets trådløse ladefunksjoner.

Bruk

Dette produktet kan monteres enten på bilens luftventil eller med sugefeste.

Sugefeste

1. Koble sugekoppen til laderen ved å sette ballen gjennom tommelmutteren på baksiden av enheten.
2. Fest tommelmutteren.



3. Juster holderen ved å løse tommelskruen og trekke den ned for å passe til telefonen din.
4. Fest tommelskruen.
5. Rengjør overflaten der du ønsker å plassere sugekoppen.
6. Fest den ved å trykke den slik at luften fjernes og den holder seg på plass.
7. Sugemonteringen er gjort, vennligst gå videre til elektrisk installasjon.

Montering av luftventil


1. Koble luftventilmonteringen til laderen ved å sette ballen gjennom tommelmutteren på baksiden av enheten.



2. Fest tommelmutteren.



3. Trykk for å åpne klemmen. Sett den i luftventilen. Og slipp.



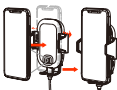
4. Juster holderen ved å løse tommelskruen og trekke den ned for å passe til telefonen din.
5. Fest tommelskruen. Fortsett til elektrisk installasjon.

Elektrisk installasjon



1. Koble USB-kabelen til den trådløse laderen og til USB-bil laderen. Den vil slå seg på automatisk.

Plassere telefonen din



1. Holderen vil åpne armene automatisk når du holder telefonen din nær den. Den har en sensor. Holderen vil lukke seg etter omtrent 2 sekunder. Hold fingrene unna holderen for å unngå klem eller skade.

Mottaksområdet på enheten din kan variere avhengig av enhet og produsent. Når ladingen er fullført, fjern enheten din.



2. Trykk på knappen for å frigjøre telefonen din.

Knappefunksjon

Trykk på knappen på siden for å frigjøre og holde telefonen din.

Uten kabel: Trykk og hold i omtrent 3 sekunder for å slå av laderen. Trykk en gang for å slå på.

Produktet fungerer i opptil 5 minutter (eller omtrent 3-4 knappetrykk) uten kabel. Det er ment å brukes med en kabel.

Lading

For å lade telefoner med 7,5 W / 10 W / 15 W, trenger du en "Quick Charge" USB-strømadapter med 5 V / 2 A eller 9 V / 2 A og en kompatibel enhet.

Andre enheter vil lade med 5/7,5/10 W avhengig av strømadapteren og enheten.

Kompatibilitet med trådløs lading og en USB-strømadapter er nødvendig.

LED-status

Statisk rødt lys = standby-modus.

Statisk blått lys = trådløs lading.

Ingen lys = Fulladet.

Blinkende rødt og blått = Feilindikasjon.

I tilfelle av feil kan det være temperaturbeskyttelse som har aktivert, unormal tilstandsindikasjon eller fremmedlegeme oppdaget (FOD).

Vennligst prøv følgende løsninger: La det kjøle seg ned hvis det er varmt. Fjern smuss eller andre gjenstander. Koble fra og koble til kablene igjen. Hvis det fortsatt ikke fungerer, sjekk om kabelen og laderen fungerer og er kompatible, eller prøv med en annen kabel eller lader. Prøv å lade det til det er fulladet.

Temperaturbeskyttelse: hvis temperaturen når $65^{\circ}\text{C} \pm 3^{\circ}\text{C}$, vil enheten automatisk stoppe ladingen og lyset vil blinke. Når temperaturen faller til 40°C eller mindre, vil enheten automatisk begynne å lade igjen.

Over spenningsbeskyttelse vil aktivere og stoppe ladingen på disse nivåene: 6V ved 5W lading, 10V ved 10W lading, 13V ved 15W lading.

Rengjøring

Bruk en tørr klut for å rengjøre utsiden. Ikke åpne produktet. For tøffere flekker, bruk et mildt vaskemiddel på en klut og tørk av med en tørr klut.

Brukerstøtte

Mer om produktinformasjon finner du på www.deltaco.eu. Kontakt oss på e-post: help@deltaco.eu.

Dziękujemy, że wybrałeś Deltaco!

1. Regulowany uchwyt (dla telefonów o różnych rozmiarach)
2. Wskaźnik LED
3. Mocowanie do kratki wentylacyjnej („AC”)
4. Miejsce ładowania bezprzewodowego
5. Ramiona uchwytu na telefon
6. Czujnik podczerwień
7. Nakrętka radełkowa
8. Przycisk (do trzymania/zwalniania telefonu oraz włączania/wyłączania zasilania)
9. Śruba radełkowa
10. Port USB-C (wejście)
11. Mocowanie z przysawką

Instrukcje bezpieczeństwa
Następujące sytuacje mogą powodować awarie: wysoka temperatura/brak lub powolne ładowanie:

1. Podłączony adapter lub port USB nie ma wystarczającej mocy wyjściowej.
2. Przewód ładowania nie jest zgodny z gniazdem wyjściowym zasilacza.
3. W przypadku korzystania z etui, obudowa urządzenia może być zbyt gruba, zalecana grubość etui to 2-3 mm.
4. Telefon nie jest umieszczony na środku ładowarki bezprzewodowej.
5. Telefon nie obsługuje bezprzewodowego ładowania Qi.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

1. Ładowarkę bezprzewodową należy przechowywać z dala od wody i innych płynów. Jeśli produkt zostanie zamoczony, należy go jak najszybciej osuszyć.
7. Do czyszczenia ładowarki należy używać suchej szmatki i upewnić się, że nie jest ona podłączona do zasilania.
8. Temperatura otoczenia powinna wynosić od 0 °C do +45 °C.
9. Nie przechowywać produktu w zapyłonym lub brudnym otoczeniu.
10. Nie narażać tego produktu na wstrząsy fizyczne, takie jak rzucanie lub potrząsanie. Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem spowoduje uszkodzenie wewnętrznej płytki drukowanej i jej elementów mechanicznych.
11. Nie używać uszkodzonych ładowarek USB.
12. Nie ładować telefonów z uszkodzoną obudową.
13. Nie ładować urządzeń, które są niezgodne z tym produktem.
14. Nie przechowywać w niskich temperaturach. Jeśli urządzenie znajdowało się w niskiej temperaturze, a temperatura wzrośnie, w jego wnętrzu utworzy się wilgoć, która uszkodzi obwody elektryczne.
15. Nie próbować otwierać produktu, demontaż lub modyfikacja spowoduje jego uszkodzenie lub uszkodzenie funkcji ładowania bezprzewodowego.

Użycie

Produkt ten można zamontować na kratce wentylacyjnym samochodu lub za pomocą uchwytu z przysawką. Wybrać sposób mocowania.

Mocowanie z przysawką

1. Podłączyć mocowanie z przysawką do ładowarki, wkładając kulkę przez nakrętkę radełkową z tyłu urządzenia.
2. Dokręcić nakrętkę radełkową.



3. Dostosować uchwyt, luzując śrubę radełkową i pociągając go w dół, aby dopasować go do telefonu.
4. Dokręcić śrubę radełkową.
5. Oczyszczyć powierzchnię, na której ma zostać umieszczona przysawka.
6. Przymocować ją, naciskając, aby usunąć powietrze i aby pozostała na swoim miejscu.
7. Montaż przy użyciu uchwytu z przysawką został zakończony, proszę przejść do instalacji elektrycznej.

Mocowanie do kratki wentylacyjnej


1. Podłączyć uchwyt mocowania do kratki wentylacyjnej do ładowarki, wkładając kulkę przez nakrętkę radełkową z tyłu urządzenia.



2. Dokręcić nakrętkę radełkową.



3. Nacisnąć, aby otworzyć zacisk. Umieścić go w kratce wentylacyjnej i zwolnić.



4. Dostosować uchwyt, luzując śrubę radełkową i pociągając go w dół, aby dopasować go do telefonu.

5. Dokręcić śrubę radełkową. Przejsz do instalacji elektrycznej.

Instalacja elektryczna



1. Podłączyć kabel USB do ładowarki bezprzewodowej i do ładowarki samochodowej USB. Urządzenie włączy się automatycznie.

Umieszczenie telefonu



1. Po przyłożeniu telefonu do uchwytu, ten automatycznie otworzy swoje ramiona. Jest wyposażony w czujnik. Uchwyt zamknie się po około 2 sekundach. Trzymać palce z dala od uchwytu, aby uniknąć przyciśnięcia lub zranienia.

Obszar odbioru na urządzeniu może się różnić w zależności od urządzenia i producenta. Po zakończeniu ładowania usunąć urządzenie.



2. Naciśnąć przycisk, aby zwolnić telefon.

Funkcje przycisków

Naciśnąć przycisk z boku, aby zwolnić i przytrzymać telefon.

Bez kabla: Naciśnąć i przytrzymać przez około 3 sekundy, aby wyłączyć ładowarkę. Naciśnąć jeden raz, aby włączyć.

Produkt działa do 5 minut (lub około 3-4 naciśnięć przycisku) bez kabla. Jest przeznaczony do użycia z kablem.

Ładowanie

Do ładowania telefonów o mocy 7,5 W / 10 W / 15 W potrzebny jest zasilacz USB szybkiego ładowania „Quick Charge” o napięciu 5 V / 2 A lub 9 V / 2 A oraz kompatybilne urządzenie.

Inne urządzenia będą ładowane z mocą 5/7,5/10 W, w zależności od zasilacza i urządzenia.

Wymagana jest kompatybilność z ładowaniem bezprzewodowym i zasilaczem USB.

Diody LED statusu

Czerwona kontrolka świecąca światłem stałym = tryb gotowości.

Niebieska kontrolka świecąca światłem stałym = ładowanie bezprzewodowe.

Brak świejących kontroltek = w pełni naładowane.

Migające kontrolka czerwona i niebieska = wskaźnik nieprawidłowego działania.

W przypadku nieprawidłowego działania może to być aktywacja zabezpieczenia temperaturowego, wskazanie nieprawidłowego stanu lub wykrycie obcego obiektu (FOD).

Proszę wypróbować następujące rozwiązania: W przypadku wysokiej temperatury pozostawić do ostygnięcia. Usunąć wszelkie zabrudzenia lub inne przedmioty. Odłączyć i ponownie podłączyć kable. Jeśli nadal nie działa, proszę sprawdzić, czy kabel i ładowarka są sprawne i kompatybilne lub spróbować użyć innego kabla lub ładowarki. Spróbować naładować urządzenie do pełnego naładowania.

Ochrona przed temperaturą: jeśli temperatura osiągnie $65^{\circ}\text{C} \pm 3^{\circ}\text{C}$, urządzenie automatycznie przerwie ładowanie, a kontrolka zacznie migać. Gdy temperatura spadnie do 40°C lub mniej, urządzenie automatycznie zacznie ładować się ponownie.

Ochrona przed przepięciem zostanie aktywowana i ładowanie zostanie zatrzymane na następujących poziomach: 6 V przy ładowaniu 5 W, 10 V przy ładowaniu 10 W, 13 V przy ładowaniu 15 W.

Czyszczenie

Używać suchej szmatki do czyszczenia zewnętrznych elementów. Nie otwierać produktu.

W przypadku mocniejszych plam należy użyć łagodnego detergentu na szmatce i wytrzeć suchą szmatką.

Wsparcie techniczne

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie www.deltaco.eu.

Prosimy o kontakt pod adresem e-mail: help@deltaco.eu.

¡Gracias por elegir Deltaco!

1. Soporte ajustable (para teléfonos de diferentes tamaños)
2. Indicador LED
3. Fijación en la rejilla de ventilación (¡AC!)>
4. Zona de carga inalámbrica
5. Brazos del soporte del teléfono
6. Sensor infrarrojo
7. Tuerca de mariposa
8. Botón (para sujetar / liberar su teléfono y apagar / encender)
9. Tornillo mariposa
10. Puerto USB-C (entrada)
11. Soporte de ventosa

Instrucciones de seguridad

Las siguientes situaciones pueden causar fallos como: alta temperatura/carga lenta o nula:

1. El adaptador o puerto USB conectado no tiene suficiente potencia de salida.
2. El cable de carga no es compatible con la salida del adaptador de corriente.
3. Si usas una funda, la carcasa de tu dispositivo puede ser demasiado gruesa, el grosor recomendado es de 2-3 mm.
4. El teléfono no está colocado en el centro del cargador inalámbrico.
5. Su dispositivo no es compatible con la carga inalámbrica Qi.

Instrucciones generales de seguridad

6. Mantén el cargador inalámbrico alejado y protegido del agua y otros líquidos. Si el producto se moja, séquelo lo antes posible.
7. Para limpiar el cargador, utilice un paño seco y asegúrese de que no está conectado a una fuente de alimentación.
8. La temperatura ambiente debe ser de 0 °C a +45 °C.
9. No almacene el producto en ambientes con polvo o sucios.
10. Este producto no debe exponerse a golpes físicos, como lanzarlo o sacudirlo. Una manipulación brusca dañará la placa de circuito interno y sus características mecánicas.
11. No utilice cargadores USB dañados.
12. No cargue teléfonos con fundas rotas.
13. No cargue dispositivos incompatibles con este producto.
14. No almacene a temperaturas frías. Si ha estado en el frío, y la temperatura aumenta, se formará humedad en su interior y dañará los circuitos eléctricos.
15. No intente abrir el producto, desmontarlo o modificarlo lo dañará o perjudicará sus funciones de carga inalámbrica.

Uso

Este producto se puede montar en la rejilla de ventilación

del coche o con el soporte de ventosa. Elija cómo quiere montarlo.

Soporte de ventosa

1. Conecte el soporte de ventosa al cargador, insertando la bola a través de la tuerca de mariposa en la parte posterior del dispositivo.
2. Apriete la tuerca de mariposa.



3. Ajuste el soporte aflojando el tornillo de mariposa y tirando de él hacia abajo para que se ajuste a su teléfono.
4. Apriete el tornillo de mariposa.
5. Limpie la superficie donde desea colocar la ventosa.
6. Conéctelo presionándolo para que se quite el aire y se mantenga en su lugar.
7. El montaje de la ventosa está hecho, por favor pase a la instalación eléctrica.

Montaje en la rejilla de ventilación


1. Conecte el soporte de la rejilla de ventilación al cargador, insertando la bola a través de la tuerca de mariposa en la parte posterior del dispositivo.



2. Apriete la tuerca de mariposa.



3. Presione para abrir la pinza. Póngalo en la rejilla de ventilación. Y suelte.



4. Ajuste el soporte aflojando el tornillo de mariposa y tirando de él hacia abajo para que se ajuste a su teléfono.

5. Apriete el tornillo de mariposa. Proceda a la instalación eléctrica.

Instalación eléctrica

1. Conecte el cable USB al cargador inalámbrico y al cargador USB del coche. Se encenderá automáticamente.



Colocación del teléfono



1. El soporte abrirá los brazos automáticamente cuando sostenga el teléfono cerca de él. Tiene un sensor. El soporte se cerrará después de unos 2 segundos. Mantenga los dedos alejados del soporte para evitar pellizcos o lesiones.

La zona de recepción de su dispositivo puede variar según el dispositivo y el fabricante. Una vez finalizada la carga, retire el dispositivo.



2. Pulse el botón para liberar el teléfono.

Función del botón

Pulse el botón lateral para soltar y mantener presionado el teléfono.

Sin cable: Mantenga pulsado unos 3 segundos para apagar el cargador. Pulse una vez para encender.

El producto funciona hasta 5 minutos (o aproximadamente 3-4 pulsaciones de botón) sin cable. Está pensado para ser utilizado con un cable.

Carga

Para cargar teléfonos con 7,5 W / 10 W / 15 W, necesita un adaptador de alimentación USB de "carga rápida" con 5 V / 2 A o 9 V / 2 A y un dispositivo compatible.

Otros dispositivos se cargarán con 5/7,5/10 W dependiendo del adaptador de corriente y del dispositivo.

Es compatible con la carga inalámbrica y requiere un adaptador de corriente USB.

Estado del LED

Luz roja estática = modo de espera.

Luz azul estática = carga inalámbrica.

Sin luz = Totalmente cargado.

Rojo y azul parpadeantes = Indicación de mal funcionamiento.

En caso de mal funcionamiento, podría ser la protección de temperatura que se ha activado, indicación de estado anormal o objeto extraño detectado (FOD).

Pruebe las siguientes soluciones: Déjelo enfriar en caso de que esté caliente. Retire cualquier suciedad u otros objetos. Desconecte y vuelva a conectar los cables. Si todavía no funciona, compruebe si el cable y el cargador funcionan y son compatibles, o pruebe con otro cable o cargador. Intente cargarlo hasta que esté completamente cargado.

Protección contra la temperatura: si la temperatura alcanza $65^{\circ}\text{C} \pm 3^{\circ}\text{C}$, el dispositivo dejará de cargarse automáticamente y la luz parpadeará. Cuando la temperatura descienda a 40°C o menos, el dispositivo volverá a cargarse automáticamente.

La protección contra sobretensión se activará y detendrá la carga en estos niveles: 6V a la carga de 5W, 10V a la carga de 10W, 13V a la carga de 15W.

Limpieza

Utilice un paño seco para limpiar el exterior. No abra el producto.

Para las manchas más difíciles utilice un detergente suave en un paño y repase con un paño seco.

Servicio técnico

Más información sobre el producto en www.deltaco.eu

Contacte con nosotros por correo electrónico:

help@deltaco.eu.

Tack för att du valde Deltaco!

1. Justerbar hållare (för telefoner i olika storlekar)
2. Lysdiodindikator
3. Fäste för ("AC") luftutgången
4. Trådlöst laddområde
5. Hållarens armar för telefonen
6. Infraröd sensor
7. Tum-mutter
8. Knapp (för att hålla/släppa telefonen och stänga av/på)
9. Tumskruv
10. USB-C-port (ingång)
11. Sugfäste

Säkerhetsinstruktioner
Följande situationer kan orsaka fel som: hög temperatur/ingen eller långsam laddning:

1. Den anslutna adaptern eller USB-porten har inte tillräckligt med ström.
2. Laddningskabeln är inte kompatibel med strömadapters utgång.
3. När du använder ett fodral kan enhetens fodral vara för tjockt, rekommenderad tjocklek på fodralet är 2-3 mm.
4. Enheten är inte placerad i mitten av den trådlösa laddaren.
5. Din enhet stöder inte trådlös Qi-laddning.

Allmänna säkerhetsinstruktioner

6. Håll den trådlösa laddaren borta och skyddad från vatten och andra vätskor. Om produkten blir blöt, torka den så snart som möjligt.
7. För att rengöra laddaren, använd en torr trasa och se till att den inte är ansluten till en strömkälla.
8. Omgivningstemperaturen bör vara 0°C till +45°C.
9. Förvara inte produkten i dammiga eller smutsiga miljöer.
10. Utsätt inte produkten för fysiska stötar, t.ex. genom att kasta eller skaka den. Grov hantering kommer att skada det interna kretsverket och dess mekaniska egenskaper.
11. Använd inte skadade USB-laddare.
12. Ladda inte telefoner med trasiga fodral.
13. Ladda inte enheter som är inkompatibla med den här produkten.
14. Förvara inte i kalla temperaturer. Om den har varit i kyla och temperaturen stiger kommer fukt att bildas inuti den och skada de elektriska kretsarna.
15. Försök inte öppna produkten, demontering eller modifiering kommer att skada den eller skada dess trådlösa laddningsfunktioner.

Användning

Denna produkt kan monteras antingen på din bils luftventil eller med sugfästet. Väj hur du vill montera den.

Sugfäste

1. Anslut sugfästet till laddaren genom att föra in kulan genom tummuttern på baksidan av enheten.
2. Skruva fast tummuttern.



3. Justera hållaren genom att lossa tumskruven och dra ner den så att den passar din telefon.
4. Skruva fast tumskruven.
5. Rengör ytan som du vill placera sugkoppen på.
6. Fäst den genom att trycka på den så att luft avlägsnas och den stannar på plats.
7. Sugfästmonteringen är klar, hoppa till elektrisk installation.

Fäste för luftventil


1. Anslut luftventilfästet till laddaren genom att föra in kulan genom tummuttern på baksidan av enheten.



2. Skruva fast tummuttern.



3. Tryck för att öppna klämman. Fär in den i luftventilen. Och släpp.



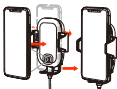
4. Justera hållaren genom att lossa tumskruven och dra ner den så att den passar din telefon.
5. Skruva fast tumskruven. Fortsätt till elektrisk installation.

Elektrisk installation



1. Anslut USB-kabeln till den trådlösa laddaren och till USB-billaddaren. Den slås på automatiskt.

Placera din telefon



1. Hållaren öppnar sina armar automatiskt när du håller telefonen nära den. Den har en sensor. Hållaren stängs efter cirka 2 sekunder. Håll fingrarna borta från hållaren för att undvika att du klämmer dig eller att du gör dig illa.

Mottagningsområdet på din enhet kan variera beroende på enhet och tillverkare. När laddningen är klar tar du bort enheten.



2. Tryck på knappen för att släppa telefonen.

Knappens funktion

Tryck på knappen på sidan för att släppa och hålla fast din telefon.

Utan kabel: Tryck och håll ned cirka 3 sekunder för att stänga av laddaren. Tryck en gång för att slå på.

Produkten fungerar i upp till 5 minuter (eller ca 3-4 knapptryckningar) utan kabel. Den är avsedd att användas med en kabel.

Laddning

För att ladda telefoner med 7,5 W / 10 W / 15 W behöver du en "Quick Charge" USB-strömadapter med 5 V / 2 A eller 9 V / 2 A och en kompatibel enhet.

Andra enheter laddas med 5/7,5/10 W beroende på strömadaptern och enheten.

Kompatibilitet med trådlös laddning och en USB-strömadapter krävs.

LED-status

Statiskt rött ljus = standby-läge.

Statiskt blått ljus = trådlös laddning.

Inget ljus = Fulladdat.

Blinkande rött och blått = fel-indikation.

I händelse av fel kan det vara temperaturskyddet som har aktiverats, indikering av onormalt tillstånd eller att främmande föremål är upptäckt (FOD).

Försök med följande lösningar. Låt den svalna om den är varm. Ta bort smuts eller andra föremål. Koppla bort och återanslut kablarna. Om det fortfarande inte fungerar, kontrollera om kabeln och laddaren fungerar och är kompatibla, eller prova med en annan kabel eller laddare. Prova med att ladda den tills den är fulladdad.

Temperaturskydd: om temperaturen når 65°C ±3°C kommer enheten automatiskt att sluta ladda och lampan blinkar. När temperaturen sjunker till 40°C eller lägre laddas enheten automatiskt igen.

Överspanningskydd kommer att aktiveras och stoppa laddningen vid dessa nivåer: 6V vid 5W laddning, 10V vid 10W laddning, 13V vid 15W laddning.

Rengöring

Använd en torr trasa för att rengöra utsidan. Öppna inte produkten.

För tuffare fläckar, använd ett mildt rengöringsmedel på en trasa och torka av med en torr trasa.

Support

Mer produktinformation finns på www.deltaco.eu.

Kontakta oss via e-post: help@deltaco.eu.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.
RF: 2.4 GHz

DAN

FORENKLET EU-ØVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Den forenkledte EU-øverenstemmelseserklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger. Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i øverenstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-øverenstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.aurdel.com/compliance/

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklärt DistIT Services AB, dass der Funkanlageigentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.aurdel.com/compliance/

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πλήρως την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.aurdel.com/compliance/

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.aurdel.com/compliance/

EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolevad raadioseadme tüüp juhtumista sidet kasutat seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.aurdel.com/compliance/

FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.aurdel.com/compliance/

FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10,

paragraphe 9, est établie comme suit. Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.aurdel.com/compliance/

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfeleléségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.aurdel.com/compliance/

LAV

VIENKÄRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.aurdel.com/compliance/

LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIKIES DEKLARACIJA
Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, surašuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radio įrenginių tipas be laidais prietaisais atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.aurdel.com/compliance/

NLD

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.aurdel.com/compliance/

NOR

Denne trådløse enhet er i samsvar med kravene i direktivet 2014/53/EU. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på www.aurdel.com/compliance

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.aurdel.com/compliance/

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de

equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.aurdel.com/compliance/

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistiT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.aurdel.com/compliance/

SWE



FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkras DistiT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.aurdel.com/compliance/



DAN

 Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparatur EU-direktiv 2012/19/UE Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et  modtaget for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparatur. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.



DEU

 Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll.  Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.



ENG

 Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point  for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.



EST

 Elektri- ja elektronikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv 2012/19/UE Seda toodet ei aa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektronikajäätmete kogumispunkti.  Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjal, kellelt toote ostsite.

FIN

 Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/UE Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen.  Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuoltoyrityltä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.


FRA

 Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit  être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant ou vous avez acheté votre produit.





Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



HUN

 Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatója vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV

 EK direktíva 2012/19/UE Šo izstráđajumu nedrískt izmest sadzives atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīcu otrreizējai pārstrādei.  Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagosta, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstráđajumu.


LIT

 Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinį atliekų, bet reikia pakilti elektrinių ir elektroninių  prietaisų perdirbimu užsimačniamo priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.


NLD

 Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar  moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR

 Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL

 Uzuwanie urzadzen elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie moze byc traktowany jak zwyklye odpady gospodarstwa, ale musi byc zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urzadzen elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępane

są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

SPA



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mot-

tagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

